

## Edizione diplomatico-interpretativa

Le rois de nauarre.	Le rois de Navarre.
	I
Douce dame tout au tre pensement quant pens a uos oubli en mon corage. Desque uos ui des eus premi erement. ainz puis amors ne fu de moi sauusage. ancois ma plus trauaillie que de uant. por ce uoi bien que guerredon natent qui mas soage. fors seul de uos remi rer des euz dou cuer pensant.	Douce dame tout autre pensement quant pens a vous oubli en mon corage. Dès que vous vi des euz premierement ainz puis amors ne fu de moi sauvage ancois m'a plus traveillié que devant. Pour ce voi bien que garison n?atent qui m'assoage, fors seul de vos remirer des euz du cuer en penser.
	II
Se ie ne puis uers uos aler souuent. ne uos poist pas be le et cortois et sage. que ie me dout forment de male gent. qui deuinant auront fait maint damage. et se ie fais damer aillors semblant. sa chies que cest sans cuer. et sans talent sen soiez sage et sil uos deuoit peser. gel lai roie ancois ester.	Se je ne puis vers vos aler souvent ne vos poist pas bele cortoise et sage, que je me dot forment de male gent qui devinant avront fait maint damage; et se je faz d?aillors amer senblant, Sachiez que c?est sanz cuer et sanz talent s'en soiez sage; et s?il vous devoit peser gel leroie ançois ester.
	III
Sanz uos ne puis dame ne ie ne quier. ne ia d'autri dex ne me doint mais ioie. car iaim m(u)lt melz estre en u(ost)re dangier. et soufrir mal qautre mal se lauoie. ha si bel oeil riant ala cointier. mi firent si mon corage cha(n) gier. que ie soloie blamer et despire amors. ore ensent mortieus dolors.	Sanz vos ne puis, dame, ne je ne qier, ne ja d'autrui Deus ne me doint mès joie! Car j'aim mult melz estre en vostre dangier et sousfrir mal qu'autre bien, se l?avoie. Ha si bel oeil riant a l?acointier m'i firent si mon corage changier; que je soloie blasmer et despire amors ore en sent mortieus dolors.
	IV

<p>Sigrant biaute corsi sot acointier, el cortois sens q(ui) Credits   Contatti   © Sapienza Università di Roma son gent cors mestroie, la CE 80209930587 PI 0213371002 li fist dex por faire merveüell</p> <p>lier, touz ceus a qui ele ueut faire ioie, nul outrage da 2114 me ne uos requier, fors seul itant que daignissies cuidier. que u(ost)re soie, m(u)lt me seroit grant secors, et esperance damors.</p> <p><b>Source URL:</b> <a href="https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa">https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa</a></p>	<p>Si grant biaute com s'i pot acointier en cortois sens, qui son gent cors mestroie, Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 ja li fist Deus por fere merveüell touz ceus a qui ele veut fere joie.</p>
<p>Nul outrage, dame, je ne vous quer fors seul itant que daignissiez cuidier que vostres soie; mult me seroit granz secors et esperance d'amors.</p>	<p>V</p>
<p>Ains rien ne ui en li ne mait naure, dun parfont cuer asi tres douce lance, front bouche et nes euz uis bien colore, mains chief et cors et bele contenance, ma douce dame et quant les reverré mes anemis qui si fort m'ont grevé, par leur puissance, c?ainz mès nus hons ne fu vis tant amast ses enemis?</p>	<p>Ainz riens ne vi en li ne m'ait navré d'un coup parfont a si tres douce lance: front bouche et nés euz vis frèis coloré, mains chief et cors et bele contenance. Ma douce dame et quant les reverré mes anemis qui si fort m'ont grevé, par leur puissance, c?ainz mès nus hons ne fu vis tant amast ses enemis?</p>
<p>Chancon ua ten a cele qui bien se, et si li di que por paor ai chante, et en doutance, mes drois est que fins amis, soit a ma dame ententis.</p>	<p>VI</p>